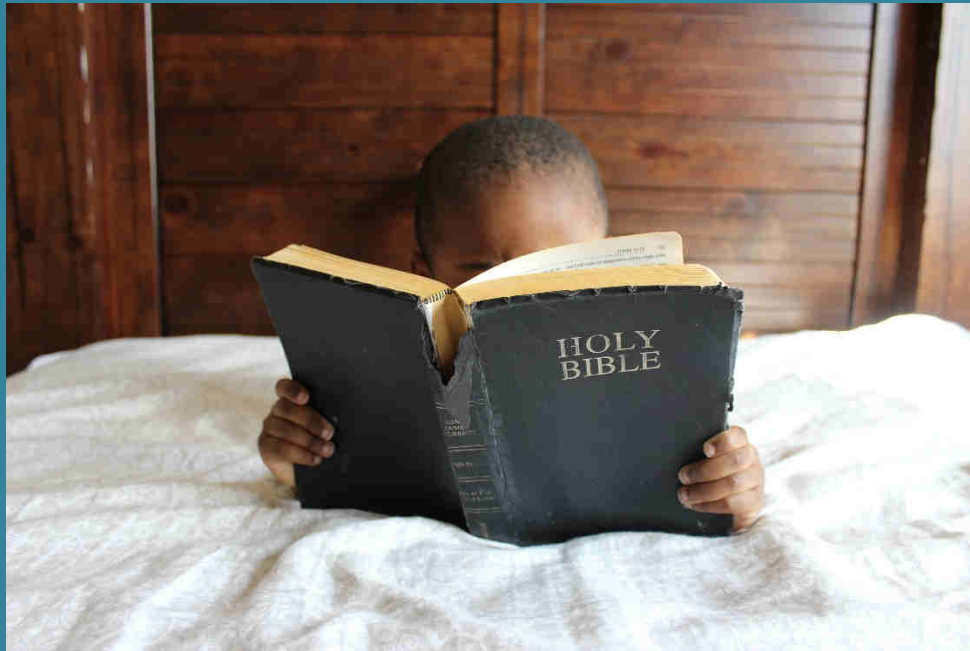


GOD HAS GIVEN US GOOD NEWS



DIEU NOUS A DONNÉ DE BONNES NOUVELLES

PSALM 32:11

1 1 Be glad in the LORD, and rejoice, ye righteous: and shout for joy, all ye *that are* upright in heart.

PSAUME 32.11

1 1 Justes, réjouissez-vous en l'Éternel et soyez dans l'allégresse! Poussez des cris de joie, vous tous qui êtes droits de cœur!

PSALM 35:9

9 And my soul shall be joyful in the LORD: it shall rejoice in his salvation.

PSAUME 35.9

9 Et mon âme aura de la joie en l'Éternel, de l'allégresse en son salut.

PSALM 40:16

16 Let all those that seek thee rejoice and be glad in thee: let such as love thy salvation say continually, The LORD be magnified.

PSAUME 40.16

16 Que tous ceux qui te cherchent soient dans l'allégresse et se réjouissent en toi! Que ceux qui aiment ton salut disent sans cesse : Exalté soit l'Éternel!

PSALM 103:1-5

1 Bless the LORD, O my soul: and all that is within me, bless his holy name.
2 Bless the LORD, O my soul, and forget not all his benefits:
3 Who forgiveth all thine iniquities; who healeth all thy diseases;
4 Who redeemeth thy life from destruction; who crowneth thee with lovingkindness and tender mercies;
5 Who satisfieth thy mouth with good things; so that thy youth is renewed like the eagle's.

PSAUME 103.1-5

1 Mon âme, bénis l'Éternel! Que tout ce qui est en moi bénisse son saint nom!
2 Mon âme, bénis l'Éternel, et n'oublie aucun de ses bienfaits!
3 C'est lui qui pardonne toutes tes iniquités, qui guérit toutes tes maladies;
4 C'est lui qui délivre ta vie de la fosse, qui te couronne de bonté et de miséricorde;
5 C'est lui qui rassasie de biens ta vieillesse, qui te fait rajeunir comme l'aigle.

ISAIAH 25:9

9 And it shall be said in that day, Lo, this is our God; we have waited for him, and he will save us: this is the LORD; we have waited for him, we will be glad and rejoice in his salvation.

ÉSAÏE 25.9

9 En ce jour l'on dira : Voici, c'est notre Dieu, en qui nous avons confiance, et c'est lui qui nous sauve; c'est l'Éternel, en qui nous avons confiance; soyons dans l'allégresse, et réjouissons-nous de son salut!

ISAIAH 61:3

3 To appoint unto them that mourn in Zion, to give unto them beauty for ashes, the oil of joy for mourning, the garment of praise for the spirit of heaviness; that they might be called trees of righteousness, the planting of the LORD, that he might be glorified.

ÉSAÏE 61.3

3 Pour accorder aux affligés de Sion, pour leur donner un diadème au lieu de la cendre, une huile de joie au lieu du deuil, un vêtement de louange au lieu d'un esprit abattu, afin qu'on les appelle des térébinthes de la justice, une plantation de l'Éternel, pour servir à sa gloire.

ISAIAH 61:10

1 O I will greatly rejoice in the LORD, my soul shall be joyful in my God; for he hath clothed me with the garments of salvation, he hath covered me with the robe of righteousness, as a bridegroom decketh himself with ornaments, and as a bride adorneth herself with her jewels.

ÉSAÏE 61.10

1 O Je me réjouirai en l'Éternel, mon âme sera ravie d'allégresse en mon Dieu; car il m'a revêtu des vêtements du salut, il m'a couvert du manteau de la délivrance, comme le fiancé s'orne d'un diadème, comme la fiancée se pare de ses bijoux.

ISAIAH 65:13

13 Therefore thus saith the Lord GOD, Behold, my servants shall eat, but ye shall be hungry: behold, my servants shall drink, but ye shall be thirsty: behold, my servants shall rejoice, but ye shall be ashamed:

ÉSAÏE 65.13

13 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel : Voici, mes serviteurs mangeront, et vous aurez faim; voici, mes serviteurs boiront, et vous aurez soif; voici, mes serviteurs se réjouiront, et vous serez confondus;

JEREMIAH 15:16

16 Thy words were found, and I did eat them; and thy word was unto me the joy and rejoicing of mine heart: for I am called by thy name, O LORD God of hosts.

JÉRÉMIE 15.16

16 J'ai recueilli tes paroles, et je les ai dévorées; tes paroles ont fait la joie et l'allégresse de mon cœur; car ton nom est invoqué sur moi, Éternel, Dieu des armées!

ZECHARIAH 2:10

10 Sing and rejoice, O daughter of Zion: for, lo, I come, and I will dwell in the midst of thee, saith the LORD.

ZACHARIE 2.10

10 Pousse des cris d'allégresse et réjouis-toi, fille de Sion! Car voici, je viens, et j'habiterai au milieu de toi, dit l'Éternel.

LUKE 4:18

18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

LUC 4.18

18 L'Esprit du Seigneur est sur moi, parce qu'il m'a oint pour annoncer une bonne nouvelle aux pauvres; il m'a envoyé pour guérir ceux qui ont le cœur brisé, pour proclamer aux captifs la délivrance, et aux aveugles le recouvrement de la vue, pour renvoyer libres les opprimés,

ACTS 5:40-41

40 And to him they agreed: and when they had called the apostles, and beaten them,

ACTES 5.40-41

40 Ils se rangèrent à son avis. Et ayant appelé les apôtres, ils les firent battre de verges, ils

they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go.

4 1 And they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for his name.

leur défendirent de parler au nom de Jésus, et ils les relâchèrent.

4 1 Les apôtres se retirèrent de devant le sanhédrin, joyeux d'avoir été jugés dignes de subir des outrages pour le nom de Jésus.

ROMANS 10:15

1 5 And how shall they preach, except they be sent? as it is written, How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, and bring glad tidings of good things!

ROMAINS 10.15

1 5 Et comment y aura-t-il des prédicateurs, s'ils ne sont pas envoyés? selon qu'il est écrit : Qu'ils sont beaux les pieds de ceux qui annoncent la paix, de ceux qui annoncent de bonnes nouvelles!

II CORINTHIANS 6:10

1 0 As sorrowful, yet alway rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.

II CORINTHIENS 6.10

1 0 Comme attristés, et nous sommes toujours joyeux; comme pauvres, et nous en enrichissons plusieurs; comme n'ayant rien, et nous possédons toutes choses.

PHILIPPIANS 4:4

4 Rejoice in the Lord alway: and again I say, Rejoice.

PHILIPPIENS 4.4

4 Réjouissez-vous toujours dans le Seigneur; je le répète, réjouissez-vous.

I THESSALONIANS 2:19

19 For what is our hope, or joy, or crown of rejoicing? Are not even ye in the presence of our Lord Jesus Christ at his coming?

I THESSALONICIENS 2.19

19 Qui est, en effet, notre espérance, ou notre joie, ou notre couronne de gloire? N'est-ce pas vous aussi, devant notre Seigneur Jésus, lors de son avènement?

I PETER 1:8

8 Whom having not seen, ye love; in whom, though now ye see him not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory:

I PIERRE 1.8

8 Lui que vous aimez sans l'avoir vu, en qui vous croyez sans le voir encore, vous réjouissant d'une joie ineffable et glorieuse,

I PETER 4:13

13 But rejoice, inasmuch as ye are partakers of Christ's sufferings; that, when his glory shall be revealed, ye may be glad also with exceeding joy.

I PIERRE 4.13

13 Réjouissez-vous, au contraire, de la part que vous avez aux souffrances de Christ, afin que vous soyez aussi dans la joie et dans l'allégresse lorsque sa gloire apparaîtra.

REVELATION 19:7

7 Let us be glad and rejoice, and give honour to him: for the marriage of the Lamb is come, and his wife hath made herself ready.

APOCALYPSE 19.7

7 Réjouissons-nous et soyons dans l'allégresse, et donnons-lui gloire; car les noces de l'Agneau sont venues, et son épouse s'est préparée,

65-0418M IT IS THE RISING OF THE SUN
– JEFFERSONVILLE IN

⁶⁰ No wonder the Gospel is good news. The very word Gospel means “the good news.” The good news, what? If a man died for our sake, that’s good news. If Christ was born, that’s good news. But never a news, never was there news like this news, that, He Who made the promise has confirmed the promise, that, “He’s alive forevermore, and have the keys of both death and hell, in His hand.” All the gloom was shook away. There was no more gloom to be seen, for the Son was up from the grave. There was no, “Well, He will come, or He may come.” He had already come, the Gospel, good news!

⁶¹ Notice, the very Message of the Gospel, Itself, is to prove to the people that He is risen. “Go tell My disciples that I am risen from the dead, and I’ll meet with them, to confirm this to them.” O God, how in this last day there shall be Light again across the earth! “And I’ll prove to My disciples! Go tell them that I am not dead, and I’m not a tradition, but I am a living Christ. I’ll meet them. Take this Message to My disciples, that I am risen from the dead,” the Gospel, good news.

65-0418M C’EST LE LEVER DU SOLEIL
– JEFFERSONVILLE IN

⁶⁰ Ce n’est pas étonnant que l’Évangile soit une bonne nouvelle. Le mot même, Évangile, veut dire “la bonne nouvelle”. La bonne nouvelle, quoi donc? Qu’un homme soit mort pour nous, ça, c’est une bonne nouvelle. Que Christ soit né, ça, c’est une bonne nouvelle. Mais jamais une nouvelle, jamais il n’y a eu une nouvelle comme cette nouvelle-ci, que Celui qui a fait la promesse a confirmé la promesse. Alors, “Il est vivant aux siècles des siècles, et Il tient les clefs, de la mort et aussi du séjour des morts, dans Sa main”. Toutes les ténèbres ont été dispersées. Il n’y avait plus de ténèbres en vue, car le Fils était sorti de la tombe. Pas question de dire : “Eh bien, Il va venir, ou il se peut qu’Il vienne.” Il était venu, déjà, l’Évangile, la bonne nouvelle!

⁶¹ Remarquez, en soi, le Message même de l’Évangile, c’est de prouver aux gens qu’Il est ressuscité. “Allez dire à Mes disciples que Je suis ressuscité des morts, et que J’irai les rejoindre, pour le leur confirmer.” Ô Dieu! en ce dernier jour, il y aura de nouveau de la Lumière sur la surface de la terre! “Et Je prouverai à Mes disciples! Allez leur dire que Je ne suis pas mort, et que Je ne suis pas une tradition, mais que Je suis un Christ vivant. J’irai les rejoindre. Transmettez ce Message à Mes disciples, que Je suis ressuscité des morts”, l’Évangile, la bonne nouvelle.

65-0410 THE EASTER SEAL – PHOENIX AZ

⁴⁴ And now, what is this pentecostal blessing? It's the confirmation of the resurrection. No wonder the Gospel Itself means "good news." Good news of what? He has raised from the dead. "And because I live, ye live also." Ye which were once dead in sin and trespasses, God has quickened us together, by that Spirit that raised up Jesus from the dead. And we are now setting in Heavenly places with Him, communing with Him, talking with Him. What a joy to tell people that story, that believes it to be the Truth!

65-0410 LE SCEAU DE PÂQUES – PHOENIX AZ

⁴⁴ Or, qu'est-ce que cette bénédiction de Pentecôte? C'est la confirmation de la résurrection. Ce n'est pas étonnant que l'Évangile, que ce mot même signifie "bonne nouvelle". Bonne nouvelle de quoi? Qu'Il est ressuscité des morts. "Et parce que Je vis, vous vivrez aussi." Vous qui étiez autrefois morts par votre péché et par vos offenses — Dieu nous a vivifiés ensemble par cet Esprit qui a ressuscité Jésus d'entre les morts. Et nous sommes maintenant assis avec Lui dans les lieux Célestes, ayant communion avec Lui, parlant avec Lui. Quelle joie de raconter cela à des gens qui croient que c'est la Vérité!

**56-0603 THE LAMB'S BOOK OF LIFE
– JEFFERSONVILLE IN**

¹⁶¹ Now, "Those who He has called, He has justified." He called them before the foundation of the world. "Those who He called, He has justified. And those who He has justified, He hath already glorified. " The same God, that before the foundation of the world called your name and wrote it on the Lamb's Book of Life; in the Book, from the foundation of the world, has already made a place in Glory for you. "And when this earthly tabernacle be dissolved, we have one already waiting for us there in Glory...?... " There you are. That's the Gospel.

¹⁶² What are we worried about? Why do we go along looking like *this*, "Well, I just wonder"?

**56-0603 LE LIVRE DE VIE DE L'AGNEAU
– JEFFERSONVILLE IN**

¹⁶¹ Or : "Ceux qu'Il a appelés, Il les a justifiés." Il les a appelés avant la fondation du monde. "Ceux qu'Il a appelés, Il les a justifiés. Et ceux qu'Il a justifiés, Il les a déjà glorifiés." Le Dieu même qui, avant la fondation du monde, a prononcé votre nom et l'a écrit dans le Livre de Vie de l'Agneau; dans le Livre, dès la fondation du monde, Il a déjà préparé une place pour vous dans la Gloire. "Et quand cette tente où nous habitons sur la terre sera détruite, nous en avons une autre qui nous attend déjà dans la Gloire...?... " Voilà. C'est ça l'Évangile.

¹⁶² Pourquoi nous inquiéter? Pourquoi avons-nous toujours cet air-*là* : "Euh, je me demande"?

¹⁶³ Lift up your heads! The Bible said, "Lift up the feeble knees. And let the hands raise up, that once hung down." Let him that's weak, say "I'm strong." Amen.

¹⁶⁴ For, the Gospel is delivered. It's good News. And this morning the Holy Spirit, through the Word's bringing you the good News, that, "From before the foundation of the world God wrote your name in the Lamb's Book of Life." All the devils out of hell can't erase it out of there. God's Word has done spoke it. Just as sure to happen, as God wrote it in there before the foundation of the world! Amen. How glorious our Heavenly Father is, in His infinite love and His mercy, to do that for us!

"Then be ye therefore perfect, even as your Heavenly Father is perfect." How can you be? When, it's not my perfection, it's not your perfection. It's His perfection, of His Word; that He chose you, and you never chose Him. And He brought you into Christ. And you are secured with Jesus Christ, and just as perfect as Christ was before God. For, you're not standing with your own. You're standing in Him, with one thing, "I believe God." Amen. Oh, I love Him! Oh, my!

¹⁶⁶ On the other side of Eden, amen, what a wonderful time it'll be someday, when you look back down and say, "Why did I fear? Look at the joy I missed."

¹⁶³ Levez vos têtes! La Bible dit : "Redressez les genoux affaiblis. Que les mains qui étaient languissantes se lèvent." Que le faible dise : "Je suis fort." Amen.

¹⁶⁴ En effet, l'Évangile a été apporté. C'est une bonne Nouvelle. Et, ce matin, le Saint-Esprit, par la Parole, vous apporte cette bonne Nouvelle : "Dès avant la fondation du monde, Dieu a écrit votre nom dans le Livre de Vie de l'Agneau." Tous les démons de l'enfer ne peuvent pas l'en effacer. La Parole de Dieu a déjà prononcé la chose. Cela arrivera, aussi sûr que Dieu l'a écrit dans le Livre avant la fondation du monde! Amen. Oh, quel acte glorieux de la part de notre Père Céleste, d'avoir, dans Son amour infini et dans Sa miséricorde, accompli cela pour nous!

"Soyez donc parfaits, comme votre Père Céleste est parfait." Comment pouvez-vous l'être? C'est que ce n'est pas ma perfection, ce n'est pas votre perfection. C'est Sa perfection, celle de Sa Parole; c'est Lui qui vous a choisis, ce n'est pas vous qui L'avez choisi. Et c'est Lui qui vous a fait entrer en Christ. Et vous êtes en sécurité avec Jésus-Christ, et tout aussi parfaits devant Dieu que Christ l'était. Car vous ne vous tenez pas là par vous-mêmes. Vous vous tenez là en Lui, avec une seule chose : "Je crois Dieu." Amen. Oh, je L'aime! Oh! la la!

¹⁶⁶ De l'autre côté de l'Éden, amen, quel moment merveilleux ce sera, un jour, quand vous regarderez en arrière et que vous direz : "Pourquoi est-ce que j'avais peur? Regardez toute la joie dont je me suis privé."

**56-0404 THE INFALLIBILITY OF GOD'S
SPOKEN WORD – CHICAGO IL**

You know, I—I was telling the boys awhile ago coming over, I said about how we must be happy all the time. God don't want you to be sad. You know what ill temper does? And that old temper, that's one of the awfulest old things. And it—it's about sixty percent of the cause of all sickness is temper. Yes, sir, them tam-tantrums you fly loose, remember, you just developing a cancer, ulcer, or something like, when you do it. When you get all stewed up about somebody, "I won't go back there any more. Wait till I give them a piece of my mind." All right. Remember, you're the one's going to pay for it. Just keep happy.

The little story, said there was a little robin one morning, setting up on a limb, whistling over to his little mate. The little mate flew down by him and said, "You know, I'm so—I'm so worried this morning about one thing."

Said, "What?" Said, "We robins never worry."

"But I just wonder if those poor creatures, the human beings, that frown on their faces, they walk, I wonder, maybe they haven't got a heavenly Father that watches over them like we have, us robins."

That's about it. You never heard of one of them having high blood pressure, did you?

**56-0404 L'INFAILLIBILITÉ DE LA PAROLE
PRONONCÉE PAR DIEU – CHICAGO IL**

Vous savez, je—je parlais aux frères, en venant tout à l'heure, je leur disais qu'il faut être heureux tout le temps. Dieu ne veut pas que vous soyez tristes. Savez-vous ce que la mauvaise humeur provoque? Et la colère, ça, c'est une des choses les plus terribles. La colère est—est responsable d'environ soixante pour cent de toutes les maladies. Oui monsieur, ces crises—crises de colère où vous vous emportez, souvenez-vous que, quand vous faites cela, vous êtes en train de développer un cancer, un ulcère, ou quelque chose du genre. Quand vous vous mettez dans tous vos états à cause de quelqu'un : "Je ne retournerai plus jamais là-bas. Attends un peu, que je leur dise ma façon de penser." Très bien. Souvenez-vous, c'est vous qui allez en subir les conséquences. Restez heureux, c'est tout.

Il y a une petite histoire qui raconte qu'un matin, un petit rouge-gorge perché sur une branche sifflait pour appeler sa compagne. Sa compagne est descendue se poser près de lui, et lui a dit : "Tu sais, il y a une chose qui me—m'inquiète ce matin."

Il a dit : "Quoi donc?" Il a dit : "Nous, les rouges-gorges, on ne s'inquiète jamais."

— Mais c'est que je me demande si ces pauvres créatures, les êtres humains, qui marchent en fronçant les sourcils, eux, je me demande, peut-être qu'ils n'ont pas, comme nous les rouges-gorges, un Père céleste qui veille sur eux."

Voilà, c'est ça. Vous n'avez jamais entendu dire que l'un d'eux ait fait de l'hypertension, n'est-ce pas?

56-0408A WHAT IS A VISION?

– CHICAGO IL

¹⁹⁹ Our heavenly Father, send Your blessings, and I thank You, Father, for this great host of people just receiving Christ. And I thank You for vindicating back Your message, Lord, and giving it, and to do the things that You have done for us today. These people will be happy all the days of their life. Thou has given them Everlasting Life just now, because they have believed on the Lord Jesus. And, Father, when that altar call is made just in a moment to come up here and personally stand around the altar or in the aisle and pray to You and give thanks for their salvation, I pray that every hand that went up will stand in the aisle somewhere and pray to You and give thanks for receiving them in—or receiving them into Your Kingdom. Grant it, Lord. May Your eternal blessings rest upon them.

56-0408A QU'EST-CE QU'UNE VISION?

– CHICAGO IL

¹⁹⁹ Notre Père Céleste, envoie Tes bénédictions. Et je Te remercie, Père, pour cette grande foule de gens qui viennent de recevoir Christ. Et je Te remercie d'avoir envoyé la confirmation de Ton Message, Seigneur, et de L'avoir transmis, et d'avoir fait les choses que Tu as faites pour nous aujourd'hui. Ces gens seront heureux tous les jours de leur vie. Tu leur as donné la Vie Éternelle, maintenant même, parce qu'ils ont cru au Seigneur Jésus. Et, Père, quand on fera cet appel à l'autel, dans un instant, invitant chaque personne à venir elle-même se tenir autour de l'autel ou dans l'allée centrale, pour T'adresser une prière, et Te rendre grâces de son salut, je prie que tous ceux qui ont levé la main viennent se placer dans l'allée centrale, quelque part, T'adresser une prière, et Te rendre grâces de les avoir reçus, ou, de les avoir reçus dans Ton Royaume. Accorde-le, Seigneur. Que Tes bénédictions Éternelles reposent sur eux.

61-0125 WHY – BEAUMONT TX

The house of the Lord is the joy of the Lord. The joy of the Lord is the joy of His people. He wants you to come to church, and worship Him, and be happy, and satisfied, giving praise, and honor, and glory, and wisdom, and might, and power to God. He wants you to do that.

61-0125 POURQUOI? – BEAUMONT TX

La maison de l'Éternel est la joie de l'Éternel. La joie de l'Éternel est la joie de Son peuple. Il veut que vous veniez à l'église, et que vous L'adoriez, que vous soyez heureux et satisfaits, que vous rendiez à Dieu la louange, l'honneur, la gloire, la sagesse, la force et la puissance. Il veut que vous fassiez cela.

<p>50-0814 TESTIMONY – CLEVELAND OH</p> <p>Let's bow our heads then. Father, all things are possible to them that believe. We thank You for the healing of our sister. Pray, God, that she'll be happy all the days of her life, serving You with all of her heart. We bless her in Thy Name, the Name of Jesus Christ. Amen.</p>	<p>50-0814 TÉMOIGNAGE – CLEVELAND OH</p> <p>Alors, courbons la tête. Père, tout est possible à ceux qui croient. Nous Te remercions pour la guérison de notre sœur. Je prie, ô Dieu, qu'elle soit heureuse tous les jours de sa vie, qu'elle Te serve de tout son cœur. Nous la bénissons en Ton Nom, le Nom de Jésus-Christ. Amen.</p>
--	--

<p>55-0522 THE ARK – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁷¹ Don't be scared. God's driving the winds. God's driving the ark, He has all things provided. Why, Noah wouldn't have had any victories, there wouldn't have been storms and trials. If we're just put through a little safe tunnel to run through, there's no joy. The storms of life, what makes us have the joy. We would never know what daylight was 'less we had some dark. We'd never know what a hilltop was 'less we had a mountain. We'd never know what good health was 'less you had some sickness. You'd never know how to enjoy salvation 'less you was once a sinner. God has made all things, the law of contrast. He loves you.</p>	<p>55-0522 L'ARCHE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁷¹ N'ayez pas peur. Dieu dirige les vents. Dieu dirige l'arche, Il a déjà tout prévu. Eh bien, Noé n'aurait pas eu de victoires, s'il n'y avait pas eu de tempêtes et d'épreuves. Si on nous fait passer dans un petit tunnel sans danger, il n'y a pas de joie. C'est en raison des tempêtes de la vie que nous avons la joie. Nous ne saurions jamais ce qu'est la lumière du jour, si nous n'avions pas connu l'obscurité. Nous ne saurions jamais ce qu'est le sommet de la colline, si nous n'avions pas de montagne. Nous ne saurions jamais ce qu'est une bonne santé, si nous n'avions pas connu la maladie. Vous ne sauriez jamais apprécier le salut, si vous n'aviez pas été autrefois pécheur. Dieu a fait toutes choses : la loi du contraste. Il vous aime.</p>
---	--

<p>57-0901M HEBREWS, CHAPTER THREE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴⁷ Now, Paul, after he had this experience, then he thought that was a</p>	<p>57-0901M HÉBREUX, CHAPITRE TROIS – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴⁷ Donc, Paul, après avoir vécu cette expérience, il se disait que c'était là une</p>
--	--

<p>wonderful experience. Now, how... Let's—let's—let's quote that experience a little bit. Paul was on his road to Damascus, to arrest some people down there, 'cause the Gospel had got scattered down there. Gospel means "the good news." And so they got scattered down there, and many people was raising up, full of love, and joy, and loving the Lord Jesus. And It had got scattered down that way.</p>	<p>expérience merveilleuse. Maintenant, comment... Rappelons—rappelons—rappelons un peu cette expérience. Paul était en route vers Damas, pour arrêter des gens là-bas, parce que l'Évangile s'était répandu jusque-là. Évangile signifie "la bonne nouvelle". Donc ils avaient été dispersés jusque-là, et bien des gens se levaient, remplis d'amour et de joie, et aimaient le Seigneur Jésus. L'Évangile s'était répandu par là.</p>
--	--

<p>56-1208 ABRAHAM – BROOKLYN NY</p> <p>I'm so happy to know this one thing, friend: That Christianity has no negative nothing to it. It's everything absolutely positive. A man that becomes a child of God has a positive hold on Calvary, and Calvary has a positive hold on him with the assurance by Almighty God by an oath to Himself that He will raise him up in the last day and take him to glory. There's not no "if" or "and" or nothing. It's something that's positive.</p>	<p>56-1208 ABRAHAM – BROOKLYN NY</p> <p>Je suis si heureux de savoir ceci, mon ami : dans le Christianisme, il n'y a absolument rien de négatif. Tout y est absolument positif. Un homme qui devient un enfant de Dieu a une prise positive sur le Calvaire, et le Calvaire a une prise positive sur lui, il a l'assurance que lui a donnée le Dieu Tout-Puissant, qui a juré par Lui-même qu'Il le ressusciterait au dernier jour et qu'Il l'emporterait dans la Gloire. Il n'y a pas de "si", ni de "et", ni rien. C'est un fait positif.</p>
---	--

<p>56-1209E JEHOVAH-JIREH – BROOKLYN NY</p> <p>¹⁸ And today, when we believe God with all of our heart and accept His Son, the Lord Jesus, and God recognizes that faith is true in Him, then He sends back down the Holy Spirit of promise and seals us until the day of our redemption. My. That takes all the scare out of all of it. There's no</p>	<p>56-1209E JÉHOVAH-JIRÉ – BROOKLYN NY</p> <p>¹⁸ Et aujourd'hui, quand nous croyons Dieu de tout notre cœur et que nous acceptons Son Fils, le Seigneur Jésus, et que Dieu reconnaît que notre foi en Lui est authentique, alors Il fait descendre le Saint-Esprit qui a été promis et Il nous scelle jusqu'au jour de notre rédemption. Oh! Ça, ça élimine complètement toute peur. Il n'y</p>
---	---

<p>negative thoughts at all in Christianity. Everything is a past tense. It's already finished.</p>	<p>a absolument aucune pensée négative dans le Christianisme. Tout est au passé. C'est déjà accompli.</p>
---	---

<p>57-0825M HEBREWS, CHAPTER TWO ¹ – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>37 A messenger! You are a messenger, this morning. You're... You are a messenger of good news or a messenger of bad news. Oh, isn't it beautiful, to know that we are ambassadors, that we are angels, the messengers of the resurrection? And we are God's messengers to the sinful world, that Christ lives. In our hearts, He lives. In our spirits, He lives. And He brings us from the low debauched life of sin, and exalts us up, and gives us a "hallelujah" in our soul, and makes us new creatures. We are messengers, angels of the Covenant. How wonderful!</p>	<p>57-0825M HÉBREUX, CHAPITRE DEUX ¹ – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>37 Un messenger! Vous êtes un messenger, ce matin. Vous êtes... Vous êtes un messenger de bonnes nouvelles, ou un messenger de mauvaises nouvelles. Oh, n'est-ce pas beau de savoir que nous sommes des ambassadeurs, que nous sommes des anges, les messagers de la résurrection? Et nous sommes les messagers de Dieu, annonçant à ce monde pécheur que Christ vit. Dans nos cœurs, Il vit. Dans nos esprits, Il vit. Il nous fait sortir d'une vie minable de débauche et de péché, et Il nous élève, nous donne un "alléluia" dans l'âme et fait de nous de nouvelles créatures. Nous sommes des messagers, des anges de l'Alliance. Comme c'est merveilleux!</p>
---	---

<p>63-0324E THE SEVENTH SEAL – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>329 And I'm sure that you've noticed the things that's been happening this week. I'm sure you noticed that little Collins' boy laying there dying the other night, that little leukemia girl.</p> <p>330 The Kingdom of God is coming. And it's becoming more from the negative to the positive as it has been. Now, that oughtn't to choke people. From justification to</p>	<p>63-0324E LE SEPTIÈME SCEAU – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>329 Et je suis sûr que vous avez remarqué les choses qui se sont passées cette semaine. Je suis sûr que vous avez remarqué le petit Collins qui était étendu là, en train de mourir, l'autre soir; la petite fille qui avait la leucémie.</p> <p>330 Le Royaume de Dieu vient. La transformation se poursuit de plus en plus, du négatif au positif, comme cela a été le cas. Or les gens ne devraient pas s'achopper</p>
--	---

<p>sanctification to the baptism of the Holy Ghost and then <i>here, here</i>. See? We're just drawing closer to God, all the time.</p> <p>³³¹ Can't you see, Methodist ministers, how that your message of sanctification was above that which Luther preached?</p> <p>³³² You Pentecostals, can't you see your message of the baptism is beyond that which Methodists preached? You know what I mean?</p> <p>³³³ Oh, we've had a lot of things go forth, and that's right. And if there's anybody that despises wrong and people saying something that's actually lies and not the truth, I hate that.</p> <p>³³⁴ But I—I do love the solid truth. No matter how much it interrupts this way or that way, if it's Truth, God will finally show that it's Truth. And if He doesn't do that, one of these days soon, then my vision wasn't right. Now, you see where I just laid myself.</p>	<p>à ça. De la justification, à la sanctification, au baptême du Saint-Esprit, et ensuite <i>ici, ici</i>. Voyez? Nous nous rapprochons simplement toujours plus de Dieu.</p> <p>³³¹ Ne pouvez-vous pas voir, vous les prédicateurs méthodistes, que votre message de la sanctification surpassait ce que Luther avait prêché?</p> <p>³³² Vous les pentecôtistes, ne pouvez-vous pas voir que votre message du baptême surpasse ce que les méthodistes ont prêché? Vous savez ce que je veux dire?</p> <p>³³³ Oh, nous en avons vu beaucoup, de choses qui sont sorties! C'est vrai. Et s'il y a quelqu'un qui a le mal en aversion, et que les gens disent des choses qui sont en fait des mensonges et pas la Vérité, moi je déteste ça.</p> <p>³³⁴ Mais je—j'aime la franche Vérité, peu importe combien Elle peut déranger de ce côté-ci ou de ce côté-là. Si C'est la Vérité, Dieu finira par démontrer que C'est la Vérité. Et s'Il ne le fait pas un de ces prochains jours, alors la vision que j'ai eue n'était pas juste. Maintenant vous voyez dans quelle position je viens de me mettre.</p>
--	---

<p>61-0723M THE EVER-PRESENT WATER FROM THE ROCK – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴⁷ Most holy God, Who has created heavens and earth by the Word of Thy mouth, by the thoughts of Thy mind. We are coming into Thy Presence, through Jesus Christ our Lord, to give Thee thanks for all that You have done for us. And we're so grateful to You, Lord, this morning to know where we</p>	<p>61-0723M L'EAU TOUJOURS PRÉSENTE DU ROCHER – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴⁷ Dieu très saint, qui as créé les cieux et la terre par la Parole de Ta bouche, par les pensées de Ton esprit. Nous entrons dans Ta Présence, par Jésus-Christ notre Seigneur, afin de Te rendre grâces pour tout ce que Tu as fait pour nous. Et, ô combien nous Te sommes reconnaissants ce matin, Seigneur, de savoir où nous en sommes, de</p>
---	---

<p>are standing, to know the position that we are in this morning, and the history of time, and the future that's coming. Knowing today, that by the grace of God, that we've been washed in the Calvary's Blood, that we are prepared with faith in our hearts to meet Him if He should come today. We should say, "Even so, come, Lord Jesus."</p> <p>And we see the sin heaping up, until it seems like the world staggers under the impact of sin. How that drinking and gambling, and carousing, and nudeness, and, O God, the filth, and dirt, and muck of the people, and how they, if they could just realize... Lord, does those people who dresses like that in those little old ungodly clothes, and get out there on the street, do they realize that they're nothing but bugs and dust, that maybe in another week the bugs will be eating that body that they're so glorifying? Do they realize that the cankerworms will eat it up and their soul will be yonder in an eternity without God, without Christ, without a hope, sinking in deep despair, to be simply annihilated at His coming? O God, give us voices of—of warning, that we might warn every soul of this danger that they're approaching.</p>	<p>connaître notre position ce matin, et l'historique du temps, et ce qui viendra dans l'avenir. Nous savons aujourd'hui que, par la grâce de Dieu, nous avons été lavés dans le Sang du Calvaire, que nous sommes prêts, par la foi qui est dans notre cœur, à Le rencontrer, s'Il jugeait bon de venir aujourd'hui. Nous dirions alors : "Oui, viens, Seigneur Jésus."</p> <p>Et nous voyons le péché s'amonceler, au point que le monde semble tituber sous l'impact du péché. Oh, on boit, et on joue à des jeux d'argent, et on fait la bombe, et la nudité, et, ô Dieu, la souillure, la crasse, la dépravation des gens, et ils, si seulement ils pouvaient se rendre compte... Seigneur, ces gens, qui s'habillent comme ça, avec ces espèces de petits vêtements indécents, pour sortir dans la rue, est-ce qu'ils se rendent compte qu'ils ne sont rien d'autre que de la vermine et de la poussière, et que d'ici une semaine la vermine sera peut-être en train de ronger ce corps qu'ils glorifient tant? Est-ce qu'ils se rendent compte que les vers vont manger ce corps, pendant que leur âme sera là-bas, dans une éternité sans Dieu, sans Christ, sans espérance, sombrant dans un profond désespoir, et qu'elle sera anéantie à Sa venue? Ô Dieu, donne-nous des voix de—de mise en garde, pour que nous puissions mettre chaque âme en garde contre ce danger qui les guette.</p>
--	---

<p>62-0311 THE GREATEST BATTLE EVER FOUGHT – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴²² What do we do? Take the Sword, which is the Word of God, pull It with (what?) a hand of faith, strong hand</p>	<p>62-0311 LA PLUS GRANDE BATAILLE JAMAIS LIVRÉE— JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴²² Qu'est-ce que nous faisons? Nous prenons l'Épée, qui est la Parole de Dieu, nous La dégainons avec (quoi?) une main de</p>
--	---

of faith, the two-edged Sword. The Bible said, in Hebrews 4, "It's—It's a two-edged Sword," cuts both coming and going.

⁴²³ Brother, what does he do? Take the Word. Take the Spirit, let the Spirit come into your heart. Open up your mind, say, "Thy Word is true." Now, you do this, sister. [Brother Branham again speaks to the sick sister—Ed.] "Thy Word is true."

⁴²⁴ "Lord, I ain't going to pay any attention how I feel, what anybody, self says. I'm stopping up, I'm blowing out every one of my avenues, all the flusterations, and doubts, and unbeliefs that I've ever had. Every feeling I ever had, all the sickness I ever had, everything else I ever had, I'm blowing them all out. I'm bypassing all that. I'm coming right straight to my spirit. O Lord, come down. You said You made me a free moral agent."

"You are, My son."

⁴²⁵ "All right, I open up my heart and my mind. Come in, Lord Jesus."

⁴²⁶ And grab the Faith, that Sword of the Spirit, THUS SAITH THE LORD. Scream, "Hallelujah!" Amen. Then cut down every enemy in front of you. Amen. There it is. Cut every enemy. If a—a old spooky spirit making you feel all... Cut that thing away, with the Word of the Lord.

But our strength, is, "The joy of the Lord is my strength."

foi, une main forte, de foi, l'Épée à deux tranchants. La Bible dit, dans Hébreux 4 : "Elle—Elle est une Épée à deux tranchants", Elle coupe dans les deux sens, à l'aller et au retour.

⁴²³ Frère, qu'est-ce qu'il fait? Prenez la Parole. Prenez l'Esprit, laissez entrer l'Esprit dans votre cœur. Ouvrez votre pensée, dites : "Ta Parole est vraie." Maintenant, fais ceci, sœur. [Frère Branham s'adresse de nouveau à la sœur malade.—N.D.É.] "Ta Parole est vraie."

⁴²⁴ "Seigneur, je ne prêterai aucune attention à ce que je ressens, à ce que qui que ce soit, à ce que le moi peut dire. Je bloque tout, j'évacue toutes mes voies d'accès, toutes les contrariétés, tous les doutes et toutes les incrédules que j'ai jamais eus. Tout sentiment que j'ai jamais eu, toute maladie que j'ai jamais eue, et tout ce que j'ai jamais eu, j'évacue tout ça. Je fais abstraction de tout ça. Je viens directement à mon esprit. Ô Seigneur, descends. Tu as dit que Tu m'avais donné le libre arbitre.

— Tu l'as, Mon fils.

— Très bien, j'ouvre mon cœur et ma pensée. Entre, Seigneur Jésus."

⁴²⁶ Et saisissez la Foi, cette Épée de l'Esprit, AINSI DIT LE SEIGNEUR. Criez : "Alléluia!" Amen. Ensuite abattez tous les ennemis devant vous. Amen. Voilà. Tranchez tous les ennemis. S'il y a une—une espèce d'esprit fantomatique, qui fait que vous vous sentez tout... Retranchez-moi ça, avec la Parole du Seigneur.

Mais, notre force, c'est : "La joie de l'Éternel est ma force."

**63-1124M WHAT SHALL I DO WITH JESUS
CALLED CHRIST – JEFFERSONVILLE IN**

¹¹⁵ Let me say something, too; this uniting time, to see churches uniting, nations uniting. It's a uniting time of God and His Bride, too. And I say this with reverence and respect. I believe that the Bride of Christ is called. I believe She is sealed in the Kingdom of God. I believe the mechanics is there. They're waiting for the Dynamics that'll take Her off the earth, into Glory, in the Rapture. I believe it with all my heart. Yes, sir. We don't know how He's going to do it, but He shall do it.

He is the Dynamics. We just become members of the machine, of His Body, forming ourself into His image, and see Him uniting Himself with us, in His works, with His love gifts, as He hands them to us just before the Wedding Supper. And we're waiting, watching for that.

Their big church is to be united.

¹¹⁶ The Dynamics of this Church will be a refilling of the Holy Spirit that we have worked in a small measure while the Headstone is coming down to unite with the Body. But when that Head and Body unites together, the full power of the Holy Ghost would raise Her up just exactly like that; even the dead, that's dead in Christ, for hundreds of years ago, will rise in the beauty of His holiness, and take a flight to the skies. The Dynamics is the Holy Spirit.

**63-1124M QUE FERAI-JE DE JÉSUS, QU'ON
APPELLE CHRIST – JEFFERSONVILLE IN**

¹¹⁵ Permettez-moi d'ajouter encore quelque chose; ce temps d'union — en voyant les églises qui s'unissent, les nations qui s'unissent. C'est aussi un temps d'union pour Dieu et Son Épouse. Et je dis ceci avec révérence et respect. Je crois que l'Épouse de Christ a été appelée. Je crois qu'Elle a été scellée dans le Royaume de Dieu. Je crois que la mécanique est là. Elle n'attend que la Dynamique, qui L'enlèvera de cette terre pour l'emmener dans la Gloire, dans l'Enlèvement. C'est ce que je crois de tout mon cœur. Oui monsieur. Nous ne savons pas comment Il le fera, mais Il le fera.

Il est la Dynamique. Nous devenons simplement des membres de cette machine qu'est Son Corps, nous prenons forme, à Son image, et nous Le voyons S'unir avec nous par Ses œuvres, par Ses dons d'amour qu'Il nous offre avant le Souper des Noces. C'est ce que nous attendons, nous sommes dans l'attente de cela.

Leur grande église doit s'unir.

¹¹⁶ La Dynamique de cette Église, ce sera un nouveau remplissage du Saint-Esprit, qui a agi en nous dans une petite mesure, là, pendant que la Pierre principale descend pour s'unir avec le Corps. Mais lorsque la Tête et le Corps s'uniront, la pleine puissance du Saint-Esprit L'élèvera, exactement comme ça; même les morts, qui sont morts en Christ depuis des centaines d'années, ressusciteront, revêtus de la beauté de Sa sainteté, et s'envoleront vers les cieus. La Dynamique, c'est le Saint-Esprit.

**65-0219 THIS DAY THIS SCRIPTURE IS
FULFILLED – JEFFERSONVILLE IN**

253 This day this Scripture; the sign of Sodom, the sign of the super Seed, the sign of the natural church! This day this Scripture is fulfilled in your midst. Do you believe it? [Congregation says, "Amen."—Ed.]

254 Will you accept Him right now as your Saviour, healer? Stand up to your feet, every one of you, say, "I accept my healing. I accept Him as my Saviour. I accept Him as my King." Each one stand to your feet.

This day! Listen, friends.

255 "He read the Scripture, handed the Bible back to the priest, and," said, "all the eyes of the people were fastened upon Him. And He looked upon them, and said, 'This day this Scripture is fulfilled.'"

256 I've read the Scripture, with a dozen or more evidences that we're living in the last day, the generation that will see Jesus Christ return to the earth. And I say to you tonight, again, this day this Scripture is fulfilled in your sight.

257 You in Tucson, you in California, you in New York, on these telephone hook-ups, this day this Scripture is fulfilled in your sight.

258 Let us be glad and make merry, for the Marriage of the Lamb is at hand, and Her Bride...His Bride has made Herself ready.

259 Let's raise our hands and give Him glory, all ye people. God bless you.

**65-0219 AUJOURD'HUI CETTE ÉCRITURE EST
ACCOMPLIE – JEFFERSONVILLE IN**

253 Aujourd'hui, cette Écriture : le signe de Sodome, le signe de la super-Semence, le signe de l'église naturelle! Aujourd'hui cette Écriture est accomplie au milieu de vous. Le croyez-vous? [L'assemblée dit : "Amen."—N.D.É.]

254 Voulez-vous L'accepter maintenant même comme votre Sauveur, votre guérisseur? Levez-vous, chacun de vous, dites : "J'accepte ma guérison. Je L'accepte comme mon Sauveur. Je L'accepte comme mon Roi." Chacun de vous, levez-vous.

Aujourd'hui! Écoutez, mes amis.

255 "Il lut l'Écriture, remit la Bible au sacrificateur, et", il est dit, "tous les gens avaient les regards fixés sur Lui. Il les regarda, et dit : 'Aujourd'hui cette Écriture est accomplie.'"

256 J'ai lu l'Écriture, avec une douzaine ou plus de preuves que nous vivons au dernier jour, la génération qui verra le retour de Jésus-Christ sur la terre. Et je vous dis ce soir, de nouveau : aujourd'hui cette Écriture est accomplie devant vous.

257 Vous qui êtes à Tucson, vous qui êtes en Californie, vous qui êtes à New York, ceux qui nous sont reliés par le téléphone : aujourd'hui cette Écriture est accomplie devant vous.

258 Réjouissons-nous et soyons dans l'allégresse, car les Noces de l'Agneau sont proches, et Son Épouse à Elle...Son Épouse à Lui S'est préparée.

259 Levons les mains, et donnons-Lui gloire, vous tous les peuples. Que Dieu vous bénisse.